

557543-2026 - Verseny

Németország – Takarítási és higiéniai szolgáltatások – Reinigungsleistungen für die Verwaltungsgebäude - Los 2 Glas- und Rahmenreinigung

OJ S 154/2026 12/08/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

E-mail-cím: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Reinigungsleistungen für die Verwaltungsgebäude - Los 2 Glas- und Rahmenreinigung

Leírás: Reinigungsleistungen für die Verwaltungsgebäude - Los 2 Glas- und Rahmenreinigung

Eljárásazonosító: cced6beb-db98-4bfe-99cc-5aeb6f08d039

Belső azonosító: 61/2026 De-Ro

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90900000 Takarítási és higiéniai szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Zerbster Straße 4

Város: Dessau-Roßlau

Irányítószám: 06844

Ország alegysége (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Ország: Németország

További információk: 8 Verwaltungsgebäude siehe Anlage Objektliste

2.1.4. Általános információk

További információk: Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: www.eVergabe.de. Teilnahmeanträge und Angebote können abgegeben werden: elektronisch in Textform. elektronisch mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel. elektronisch mit qualifizierter /m Signatur/Siegel.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum, Egységes európai közbeszerzési dokumentum (ESPD)

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: gemäß § 123 bis 126 GWB

Korrupció: gemäß § 123 bis 126 GWB

Bűnszervezetben való részvétel: gemäß § 123 bis 126 GWB

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: gemäß § 123 bis 126 GWB

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: gemäß § 123 bis 126 GWB

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: gemäß § 123 bis 126 GWB

Csalás: gemäß § 123 bis 126 GWB

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: gemäß § 123 bis 126 GWB

Fizetéseketelenség: gemäß § 123 bis 126 GWB

Munkajogi kötelezettségek megszegése: gemäß § 123 bis 126 GWB

Felszámoló által kezelt vagyon: gemäß § 123 bis 126 GWB

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: gemäß § 123 bis 126 GWB

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: gemäß § 123 bis 126 GWB

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: gemäß § 123 bis 126 GWB

Súlyos szakmai köteleességszegés: gemäß § 123 bis 126 GWB

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: gemäß § 123 bis 126 GWB

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: gemäß § 123 bis 126 GWB

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: gemäß § 123 bis 126 GWB

Üzleti tevékenység felfüggesztése: gemäß § 123 bis 126 GWB

Az adófizetési kötelezettség megszegése: gemäß § 123 bis 126 GWB

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: gemäß § 123 bis 126 GWB

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: gemäß § 123 bis 126 GWB

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Reinigungsleistungen für die Verwaltungsgebäude - Los 2 Glas- und Rahmenreinigung

Leírás: Glas- und Rahmenreinigung von 8 Verwaltungsgebäuden mit einer Gesamtreinigungsfläche von ca. 5.901,07 m² für 4 Jahre (1. Januar 2027 bis zum 31. Dezember 2030) mit der Option auf 2-malige Verlängerung jeweils um 1 weiteres Jahr (max. bis 31. Dezember 2032) besteht.

Belső azonosító: LOT-0000

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90900000 Takarítási és higiéniai szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Das Vertragsverhältnis beginnt am 01.01.2027 und endet zum 31.12.2030. Eine zweimalige Verlängerung um jeweils 12 Monate ist möglich. Der Vertrag verlängert sich stillschweigend jeweils um ein weiteres Jahr, wenn er nicht sechs Monate vor

Ablauf des 31.12.2030 bzw. vor Ablauf des 31.12.2031 gekündigt wird. Für den Fall, dass wegen eines Nachprüfungsverfahrens die Vergabe des Anschlussauftrages nicht spätestens am 01.01.2031 bzw. bei Verlängerung am 01.01.2032 bzw. 01.01.2033 erfolgen kann, verlängert sich die Vertragslaufzeit automatisch bis zum Ablauf des auf den bestands- oder rechtskräftigen Abschluss des Nachprüfungsverfahrens folgenden Monats.

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Zerbster Straße 4

Város: Dessau-Roßlau

Irányítószám: 06844

Ország alegysége (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Ország: Németország

További információk: 8 Verwaltungsgebäude siehe Anlage Objektliste

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Ferdinand-von-Schill-Straße 8

Város: Dessau-Roßlau

Irányítószám: 06844

Ország alegysége (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Ország: Németország

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Burgkühnauer Allee 2

Város: Dessau-Roßlau

Irányítószám: 06846

Ország alegysége (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Ország: Németország

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Finanzrat-Albert-Straße 1

Város: Dessau-Roßlau OT Roßlau

Irányítószám: 06862

Ország alegysége (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Ország: Németország

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Gustav-Bergt-Straße 1

Város: Dessau-Roßlau OT Roßlau

Irányítószám: 06862

Ország alegysége (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Ország: Németország

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Gustav-Bergt-Straße 3

Város: Dessau-Roßlau OT Roßlau

Irányítószám: 06862

Ország alegysége (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Ország: Németország

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Markt 5

Város: Dessau-Roßlau OT Roßlau

Irányítószám: 06862

Ország alegysége (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/01/2027

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2030

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# Nach § 9 Abs. 3 VgV müssen Vorinfo, Auftragsbekanntmachung und Vergabeunterlagen jedem Interessierten ohne Registrierung zugänglich sein. Eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Sie bietet Unternehmen den Vorteil, dass sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert werden. Unternehmen ohne Registrierung müssen sich selbständig informieren (Holschuld). Voraussichtlicher Tag der Absendung der Unterlagen: 12.08.2026 Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen werden auf Anfrage bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf des Eingangs der Angebotsfrist erteilt. Wir bitten daher, Ihre Fragen zum Angebot bis zum 01.09.2026 zu stellen, um eine ordnungsgemäße Beantwortung zu ermöglichen. Auch eine schriftliche Rechnungslegung wird akzeptiert. Bindefrist: 24.11.2026 Ausführungsfristen: Beginn: 01.01.2027 Ende: 31.12.2030 Eine zweimalige Verlängerung um jeweils 12 Monate ist möglich. Der Vertrag verlängert sich stillschweigend jeweils um ein weiteres Jahr, wenn er nicht sechs Monate vor Ablauf des 31.12.2030 bzw. vor Ablauf des 31.12.2031 gekündigt wird. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt 6 Jahre, der Vertrag endet spätestens am 31.12.2032. Lohnleitklausel (siehe Anlage BVB): 1. Treten tarifliche Lohnänderungen, Änderungen des Mindestlohns oder andere tarifliche Vereinbarungen (z. B. Arbeitszeitverkürzungen) oder Änderungen bei den Sozialabgaben, die sich unmittelbar auf die Lohn- und/oder Lohnfolgekosten auswirken, in Kraft, so wird die Vergütung auf schriftlichen Antrag und unter Nachweis des Grundes im gegenseitigen Einvernehmen schriftlich geändert. 2. Für die Frage, ob und in welchem Umfang eine Lohnänderung vorliegt, ist der zwischen dem Gebäudereiniger-Handwerk des jeweiligen Tarifgebiets und den zuständigen IndustrieGewerkschaften abgeschlossene Lohntarifvertrag maßgebend. 3. Preisänderungen, die sich aus geltenden Tarifverträgen oder zukünftig vereinbarten ergeben, treten frühestens am Tage in Kraft, der von den in Nr. 2 genannten Tarifvertragsparteien ausgehandelt worden ist. Anträge, die später als drei Monate nach Abschluss des Tarifvertrages eingehen, können nur vom 1. Tag des Eingangsmonates an berücksichtigt werden. Der Eingang eines Änderungsantrages ist dem Antragsteller unter Angabe des Eingangsdatums schriftlich zu bestätigen; in Zweifelsfällen ist das Datum des Posteingangsstempels entscheidend.

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind"

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zu Arbeitskräften"

Kritérium: Szállításbiztonság

Kiválasztási kritérium leírása: gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung" hier Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis der aktuellen Haftpflichtversicherung zu Personen und Sachschäden

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Unternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot entweder die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung" oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Unternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Weitere Nachweise nach § 122 GWB/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer: - Entfällt! Weitere Nachweise nach § 122 GWB/Angaben/Unterlagen sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen, auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle auch für Nachunternehmer: - Urkalkulation gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation" hier rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren"

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: gemäß Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung, Punkt "Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes"

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Der Anbieter mit dem wirtschaftlichsten Preis erhält die Höchstpunktzahl.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19fcbf13891-455d534e415155f>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.evergabe.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 10/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 2 Hónapok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nach Maßgabe der Vergabeverordnung (VgV) nachgefordert.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 10/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

További információk: Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Entfällt!

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: siehe Vergabeunterlagen

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Közvetítő szervezet: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).
A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

8. Szervezetek

8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle
Regisztrációs szám: nicht vorhanden
Postacím: Zerbster Str. 4
Város: Dessau-Roßlau
Irányítószám: 06844
Ország alegysége (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Zentr. Vergabestelle
E-mail-cím: ausschreibung@dessau-rosslau.de
Telefonszám: +49 3402042260
Fax: +49 3402042691360
Internetcím: <https://www.dessau-rosslau.de>
Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.eVergabe.de>
E szervezet szerepei:
Vevő

8.1. ORG-7002

Hivatalos név: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de
Regisztrációs szám: siehe oben
Város: Dessau-Roßlau
Irányítószám: 06844
Ország alegysége (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)
Ország: Németország
Internetcím: <https://www.eVergabe.de>
E szervezet szerepei:
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-7003

Hivatalos név: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de
Regisztrációs szám: siehe Punkt Beschaffer
Város: Dessau-Roßlau
Irányítószám: 06844
Ország alegysége (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)
Ország: Németország
Internetcím: <https://www.eVergabe.de>
E szervezet szerepei:
A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-7004

Hivatalos név: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt
Regisztrációs szám: t:03455141536

Postacím: Ernst-Kamieth-Str. 2
Város: Halle (Saale)
Irányítószám: 06112
Ország alegysége (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)
Ország: Németország
E-mail-cím: poststelle@lvwa.lsa.net.de
Telefonszám: +49 3455140
Fax: +493455141444
Internetcím: <https://www.lvwa.sachsen-anhalt.de>
E szervezet szerepei:
Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-7006

Hivatalos név: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt
Regisztrációs szám: siehe Auftragsbekanntmachung
Postacím: Zerbster Straße 4
Város: Dessau-Roßlau
Irányítószám: 06844
Ország alegysége (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)
Ország: Németország
E-mail-cím: ausschreibung@dessau-rosslau.de
Telefonszám: +49 340 2042260
Internetcím: <https://www.dessau-rosslau.de>
E szervezet szerepei:
Közvetítő szervezet

8.1. ORG-7007

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100
E szervezet szerepei:
TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 7f763ac7-c3f1-4608-aa64-f72251898f1e - 01
Hirdetményminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 16
A hirdetmény megküldésének dátuma: 10/08/2026 06:56:57 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő
Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német
A hirdetmény közzétételi száma: 557543-2026

